



Benutzerhandbuch

Chromium auf HMI-Geräten

Installation und Grundeinstellung

Originalanleitung

Dokument 20432548 DE 00

Impressum

KEB Automation KG
Südstraße 38, D-32683 Barntrup
Deutschland
Tel: +49 5263 401-0 • Fax: +49 5263 401-116
E-Mail: info@keb.de • URL: <https://www.keb-automation.com>

ma_mu_chromium-hmi_20432548_de.pdf
Version 00 • Ausgabe 10.04.2025

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
1.1	Auszeichnungen.....	4
1.1.1	Warnhinweise	4
1.1.2	Informationshinweise	4
1.1.3	Symbole und Auszeichnungen	5
1.2	Gewährleistung und Haftung.....	5
1.3	Open Source Informationen	5
1.4	Gültigkeit der vorliegenden Anleitung	6
1.5	Zielgruppe	6
2	Produktbeschreibung	7
3	Installation	8
3.1	USB.....	8
3.2	Remote.....	11
4	Einstellungen.....	13
4.1	Adressleiste.....	14
4.2	Aufrufen der Systemeinstellungen durch Antippen (TAP-TAP)	14

1 Einleitung

1.1 Auszeichnungen

1.1.1 Warnhinweise

Bestimmte Tätigkeiten können während der Installation, des Betriebs oder danach Gefahren verursachen. Vor Anweisungen zu diesen Tätigkeiten stehen in der Dokumentation Warnhinweise.

Warnhinweise enthalten Signalwörter für die Schwere der Gefahr, die Art und/oder Quelle der Gefahr, die Konsequenz bei Nichtbeachtung und die Maßnahmen zur Vermeidung oder Reduzierung der Gefahr.

GEFAHR



Art und/oder Quelle der Gefahr.

Führt bei Nichtbeachtung zum Tod oder schwerer Körperverletzung.

- a) Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.
- b) Kann durch ein zusätzliches Gefahrenzeichen oder Piktogramm ergänzt werden.

WARNUNG



Art und/oder Quelle der Gefahr.

Kann bei Nichtbeachtung zum Tod oder schwerer Körperverletzung führen.

- a) Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.
- b) Kann durch ein zusätzliches Gefahrenzeichen oder Piktogramm ergänzt werden.

VORSICHT



Art und/oder Quelle der Gefahr.

Kann bei Nichtbeachtung zu Körperverletzung führen.

- a) Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.
- b) Kann durch ein zusätzliches Gefahrenzeichen oder Piktogramm ergänzt werden.

ACHTUNG



Art und/oder Quelle der Gefahr.

Kann bei Nichtbeachtung zu Sachbeschädigungen führen.

- a) Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.
- b) Kann durch ein zusätzliches Gefahrenzeichen oder Piktogramm ergänzt werden.

1.1.2 Informationshinweise



Weist den Anwender auf eine besondere Bedingung, Voraussetzung, Geltungsbereich oder Vereinfachung hin.



Dies ist ein Verweis auf weiterführende Dokumentation. Der Barcode ist für Smartphones, der folgende Link für Online-User oder zum Abtippen.

( <https://www.keb-automation.com/de/suche>)





Hinweise zur Konformität für einen Einsatz auf dem nordamerikanischen oder kanadischen Markt.

1.1.3 Symbole und Auszeichnungen

✓	Voraussetzung
a)	Handlungsschritt
⇒	Resultat oder Zwischenergebnis
(⇒ ► Verweis ► 5])	Verweis auf ein Kapitel, Tabelle oder Bild mit Seitenangabe
ru21	Parametername oder Parameterindex
( ►)	Hyperlink
<Strg>	Steuercode
COMBIVERT	Lexikoneintrag

1.2 Gewährleistung und Haftung

Die Gewährleistung und Haftung über Design-, Material- oder Verarbeitungsmängel für das erworbene Gerät ist den allgemeinen Verkaufsbedingungen zu entnehmen.



Hier finden Sie unsere allgemeinen Verkaufsbedingungen.

( ► <https://www.keb-automation.com/de/agb>)



Alle weiteren Absprachen oder Festlegungen bedürfen einer schriftlichen Bestätigung.

1.3 Open Source Informationen

- ✓ Gilt nur für Geräte mit Linux-Betriebssystem.
- ✓ Dieses Produkt enthält Software-Komponenten.

a) Wir sind verpflichtet, darauf hinzuweisen, dass in Bezug auf die Rechteinhaber der folgende Haftungsausschluss für die GPL- und LGPL-Komponenten gilt:

Dieses Programm wird herausgegeben, in der Hoffnung, dass es nützlich ist, jedoch **ohne irgendeine Garantie**; auch ohne die implizierte Garantie der **Marktreife** oder der **Verwendbarkeit für einen bestimmten Zweck**. Weitere Informationen finden Sie in der GNU General Public License und der GNU Lesser General Public License.

Für andere Open-Source-Komponenten gelten die Haftungsausschlüsse der Rechteinhaber in den jeweiligen Lizenztexten.

Die in diesem Produkt enthaltenen Softwarekomponenten, die vom Inhaber der Rechte als freie Software oder Open Source-Software unter einer GNU General Public License Version oder einer GNU Lesser General Public License Version oder unter einer anderen Open Source-Lizenz lizenziert sind, gibt Ihnen das Recht den Quellcode für die Binärdatei zu erhalten. Das Copyright und die entsprechenden Lizenzinformationen finden Sie im Ordner /usr/share/common-licenses auf dem Gerät. Der Ordner ist freigegeben und kann von jedem anderen PC aus über das Netzwerk aufgerufen werden.

Den Quellcode für diese Softwarekomponenten können Sie bei uns auf einem Datenträger (CD, DVD oder USB-Stick) zum Selbstkostenpreis erhalten, indem Sie eine Anfrage mit der Bestellnummer **00C6DD0-CS01** innerhalb von drei Jahren nach Lieferung des Produkts durch uns an die folgende Adresse stellen:

KEB Automation KG
Rechtsabteilung
Südstrasse 38
32683 Barntrup
Deutschland

Bitte die folgenden Informationen angeben:

Gerätename, Software-Version Informationen, Seriennummer des Geräts, Lieferdatum.

Dann senden wir Ihnen eine Rechnung. Nach Zahlungseingang erhalten Sie den Datenträger mit dem Quellcode.

1.4 Gültigkeit der vorliegenden Anleitung

Die vorliegende Gebrauchsanleitung ist für die in der Produktbeschreibung angegebene Software mit der entsprechenden Version gültig. Sie beinhaltet:

- Sicherheitshinweise
- Verwendungszweck
- Installation
- Beschreibung

1.5 Zielgruppe

Die Gebrauchsanleitung ist ausschließlich für Personen bestimmt, die über folgende Qualifikationen verfügen:

- Kenntnis und Verständnis der Sicherheitshinweise.
- Kenntnisse über PCs und das verwendete Betriebssystem.
- Installation von Software.
- Verständnis über die Funktion angeschlossener/ simulierter Geräte/ Modelle.
- Erkennen von Gefahren und Risiken der elektrischen Antriebstechnik.
- Kenntnisse der Automatisierungstechnik.

2 Produktbeschreibung

Chromium ist ein HTML 5-Webbrowser, der auf dem von Google gestarteten Open-Source-Webbrowser-Projekt basiert. Er kann unter auf Linux-Plattform basierenden HMI-Geräten installiert werden kann. Die Anwendung wird als eigenständige Vollbildanwendung installiert.

3 Installation

Die HMI-Geräte werden ab Werk ohne Runtime ausgeliefert. Beim ersten Einschalten zeigt das HMI den Bildschirm "Runtime Loader" an.

Wenn Sie bereits eine Anwendung installiert haben --- [FEHLENDER LINK](#) ---, um die folgende Seite zu aktivieren).

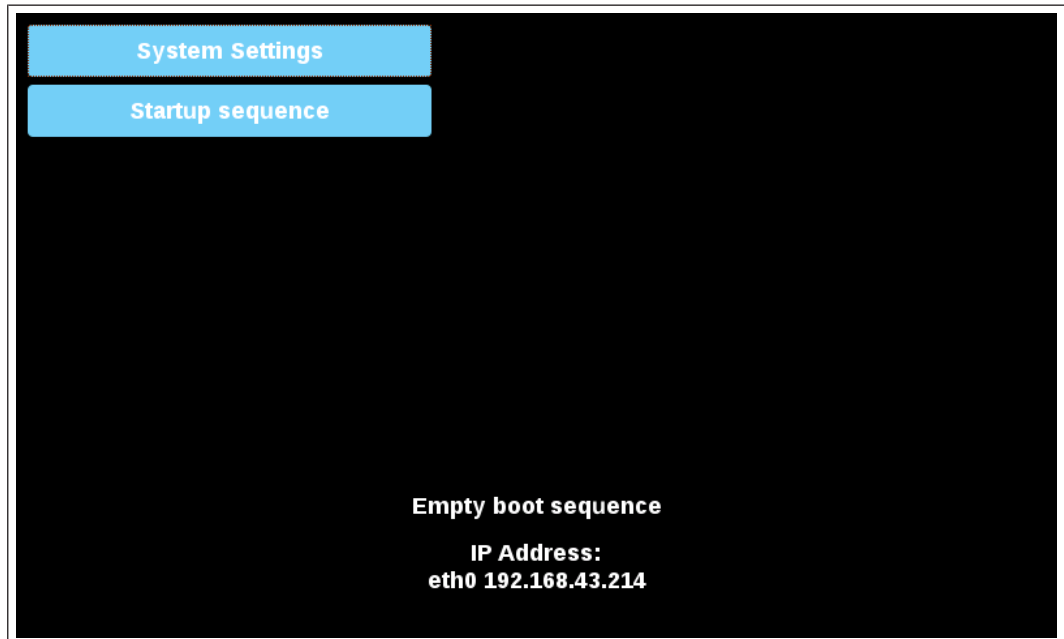


Abb. 1: Systemeinstellungen

3.1 USB

Chromium-Anwendung von USB installieren:

1. Kopieren Sie die Anwendungsdatei auf einen leeren USB-Speicherstick.
2. Wählen Sie beim „Runtime loader“ „Startup sequence“ und dann „Install“.

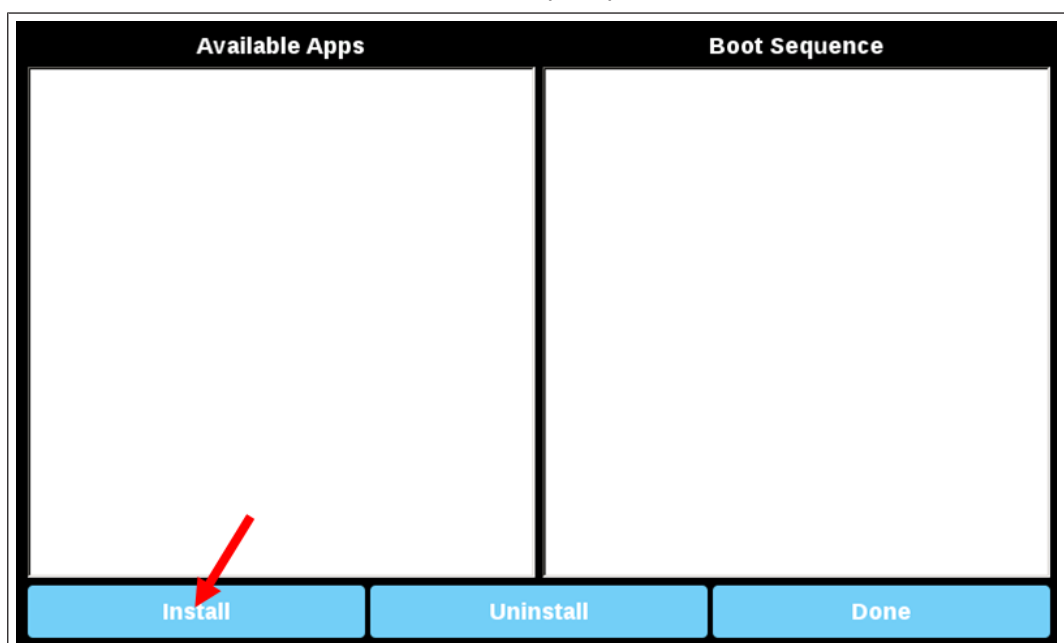


Abb. 2: Apps installieren

3. Öffnen Sie den Ordner "mnt" durch einen Doppelklick.

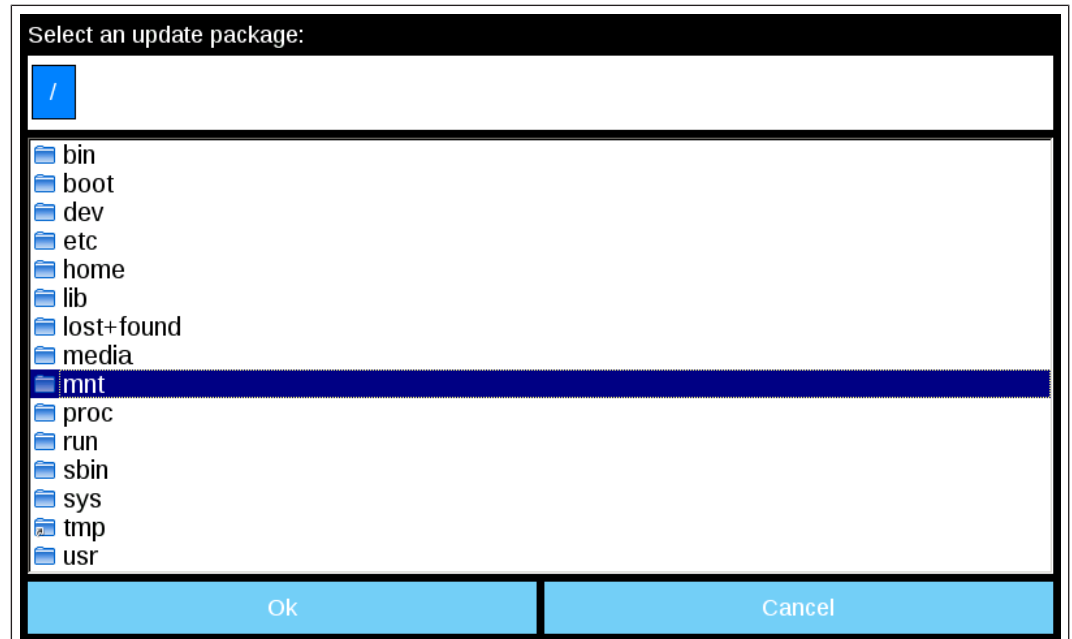


Abb. 3: Ordner mnt auswählen

4. Danach den Ordner „usbmemory“ öffnen.

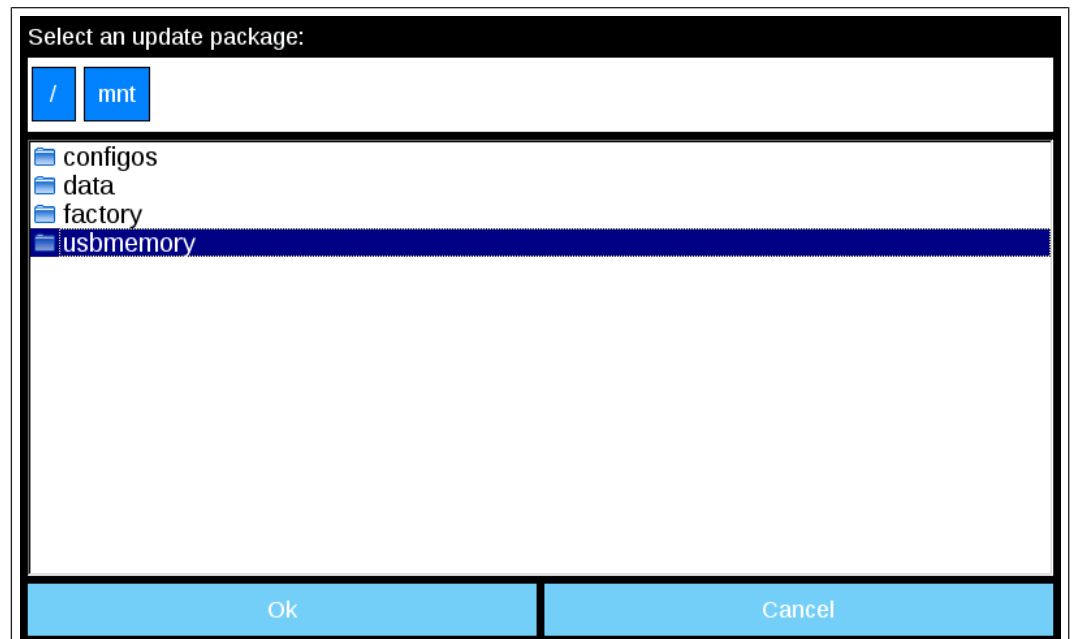


Abb. 4: Ordner usbmemory öffnen

5. Wählen Sie das Chromium-Paket

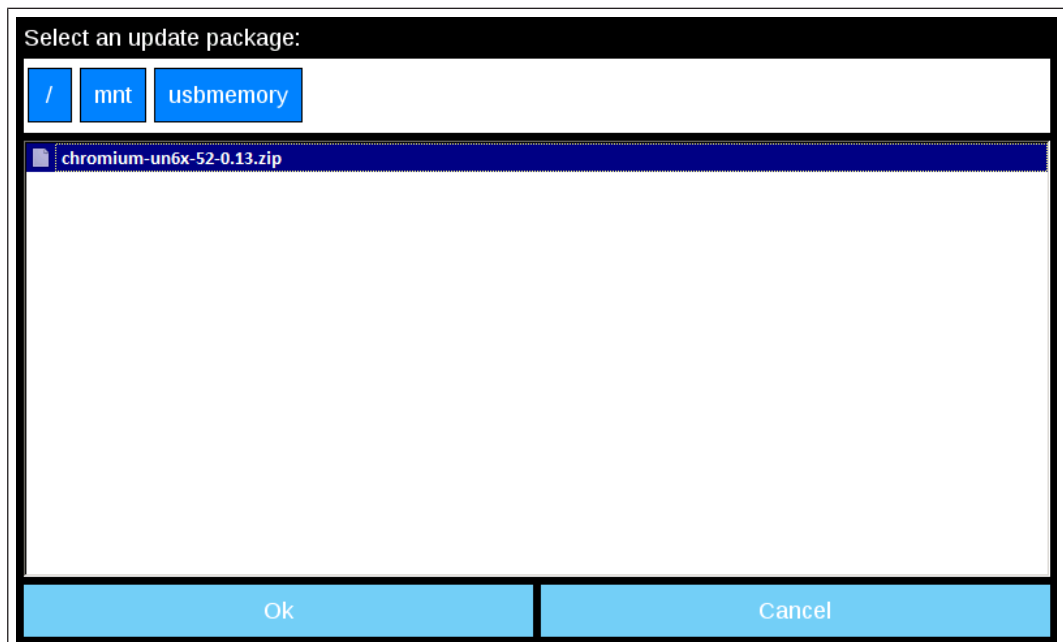


Abb. 5: Chromium Paket auswählen

6. Die Laufzeitinstallation beginnt.

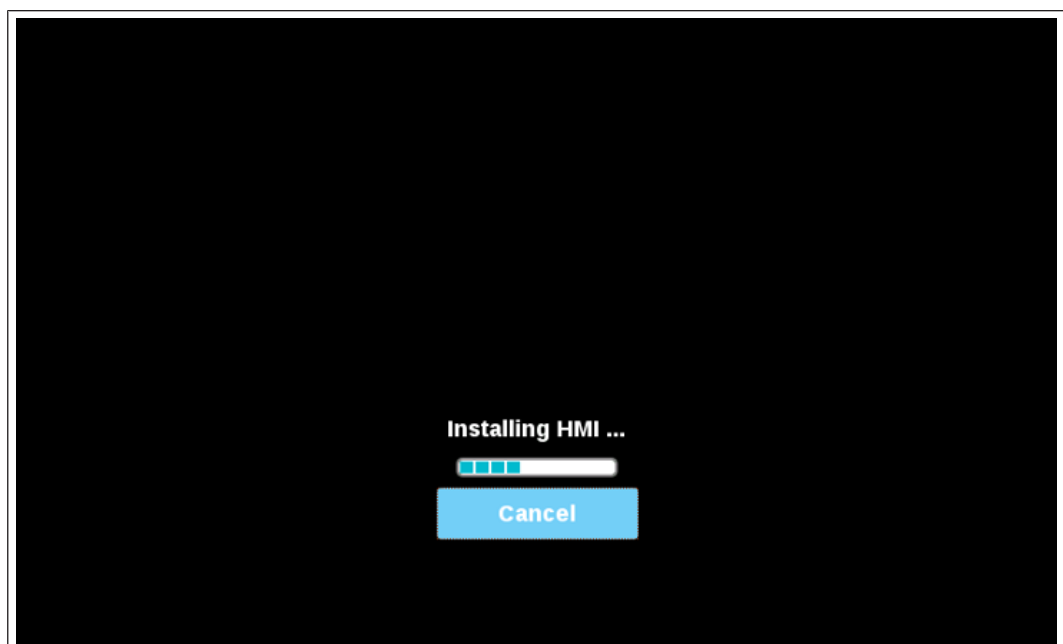


Abb. 6: Installation läuft

ACHTUNG! Unterstützt werden die Dateisysteme FAT16/32 und Linux Ext2, Ext3 und Ext4.

Am Ende des Installationsvorgangs wird das HMI-Gerät neu gestartet und die Chromium-Anwendung wird im Vollbildmodus gestartet.

Sehen Sie dazu auch

📄 Adressleiste [► 14]

3.2 Remote

1. Vergewissern Sie sich mit einem Webbrowser, dass in den Systemeinstellungen des HMI-Geräts die Dienste "SSH Server" und "VNC Service" aktiviert sind.

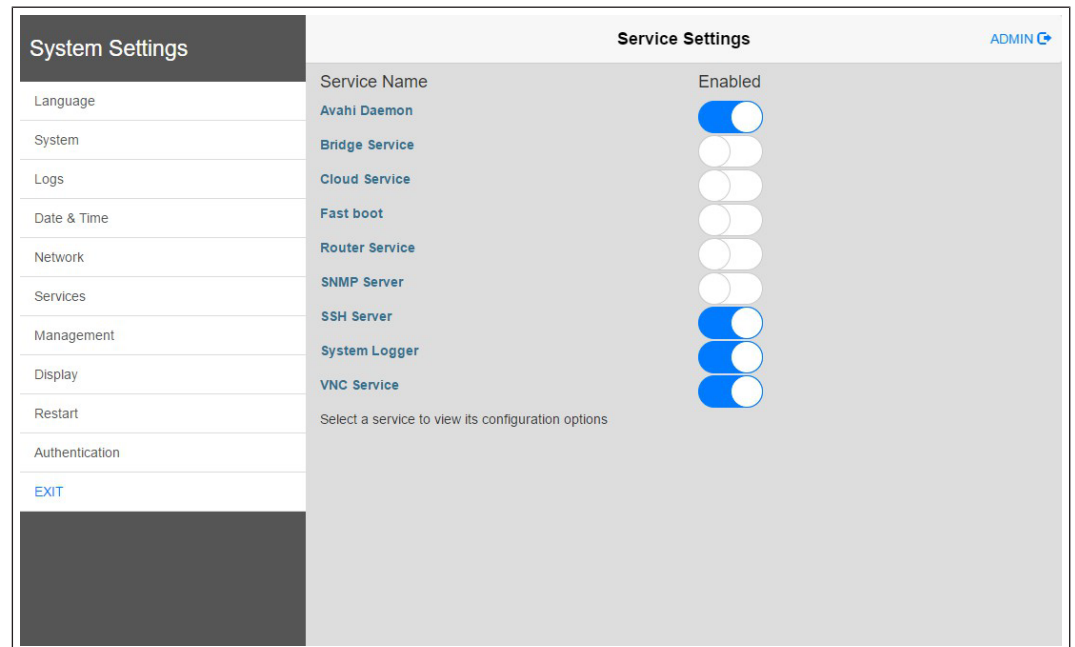


Abb. 7: Systemeinstellungen

2. Wenn bereits einige Anwendungen auf dem HMI-Gerät installiert sind, verwenden Sie die Systemeinstellungen, um alle zu entfernen (Management->Data->Clear).
3. Verwenden Sie eine SFTP-Anwendung (z. B. FileZilla), um sich beim HMI-Gerät anzumelden und das Paket der Chromium-Anwendung irgendwo hochzuladen (z. B. in den Ordner /home/admin).

Remote site: /home/admin						
Filename	Filesize	Filetype	Last modified	Permissions	Owner/Group	
..						
.bashrc	505	BASHRC File	15/03/2017 20:52:30	-rwxr-xr-x	admin admin	
.profile	152	PROFILE File	15/03/2017 20:52:30	-rwxr-xr-x	admin admin	
chromium-un6x-52-0.13.zip	55.217.049	zip Archive	13/06/2017 14:04:05	-rw-r--r--	admin admin	

Abb. 8: FTP-Programm

4. Greifen Sie über einen VNC-Client auf das Display des Remote HMI-Geräts zu. Klicken Sie dann auf die Schaltfläche „Start Sequence“ und installieren Sie das Paket, das zuvor über den SFTP-Client hochgeladen wurde.

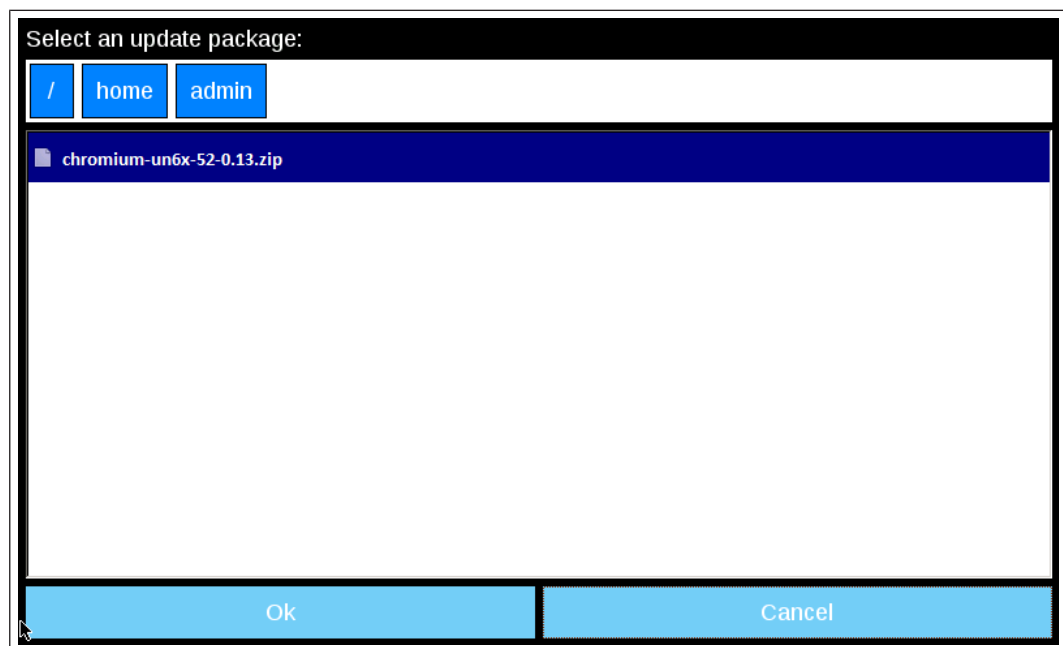


Abb. 9: Auswahl des Paketes

5. Verwenden Sie die SFTP-Verbindung, um sich beim HMI-Gerät anzumelden und das zuvor hochgeladene Paket zu entfernen.

4 Einstellungen

Beim ersten Start wird die Seite "Einstellungen" aufgerufen. Um die Seite "Einstellungen" zu öffnen, ist eine Anmeldung erforderlich. Benutzername und Passwort sind dieselben wie beim HMI-Gerät (standardmäßig admin, admin) und können in den HMI-Systemeinstellungen geändert werden.

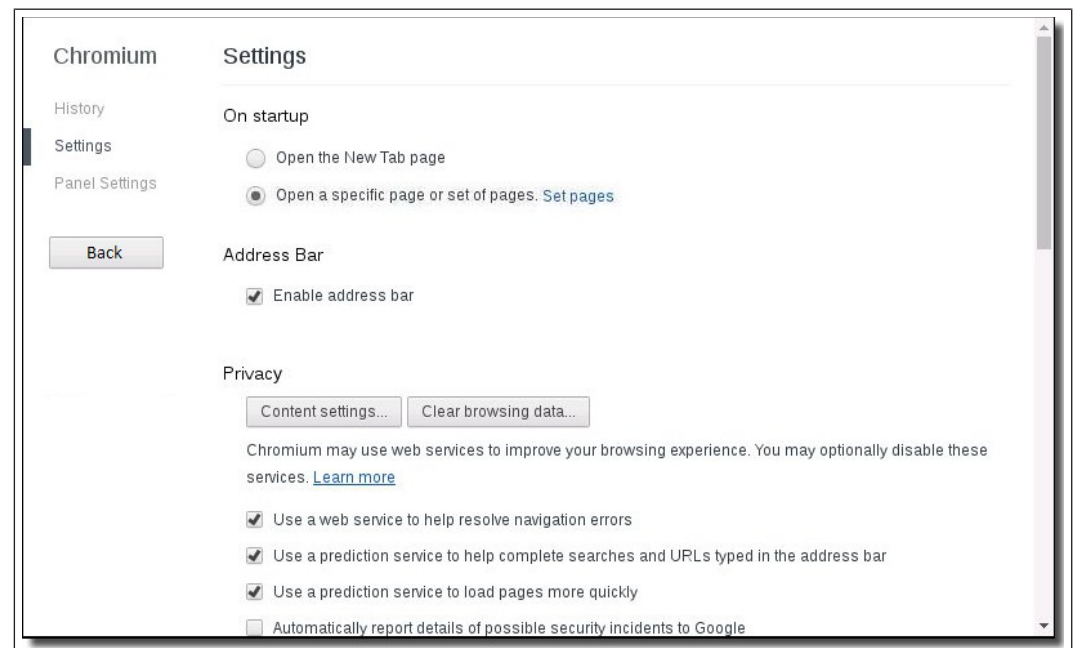


The login form consists of two text input fields. The first field is labeled "Username" and the second field is labeled "Password". Below the password field are two buttons: "Back" on the left and "Proceed" on the right. Both buttons are teal-colored with white text.

Abb. 10: Anmeldung

Auf der Seite Einstellungen sind alle Chromium-Parameter verfügbar. Insbesondere ist es möglich, die Startseite zu definieren, die beim Start der HMI geladen wird (HMI benötigt einen Neustart, um zur neuen Seite zu wechseln).

Der Befehl "Panel Setting", der im Menü auf der linken Seite verfügbar ist, öffnet die Systemeinstellung des HMI-Geräts.



The Chromium Settings window is displayed with a sidebar on the left containing "History", "Settings" (selected), and "Panel Settings". A "Back" button is located below the sidebar. The main content area is titled "Settings" and includes sections for "On startup" (with radio buttons for "Open the New Tab page" and "Open a specific page or set of pages. Set pages"), "Address Bar" (with a checked checkbox for "Enable address bar"), and "Privacy" (with buttons for "Content settings..." and "Clear browsing data..."). Below these are several checkboxes for web services, most of which are checked, and a checkbox for "Automatically report details of possible security incidents to Google" which is unchecked.

Abb. 11: Einstellungen des Chromium Browser

Wenn die Adressleiste nicht verfügbar ist, kann die Seite Einstellungen geöffnet werden, indem man den oberen linken Rand des Displays für einige Sekunden gedrückt hält.

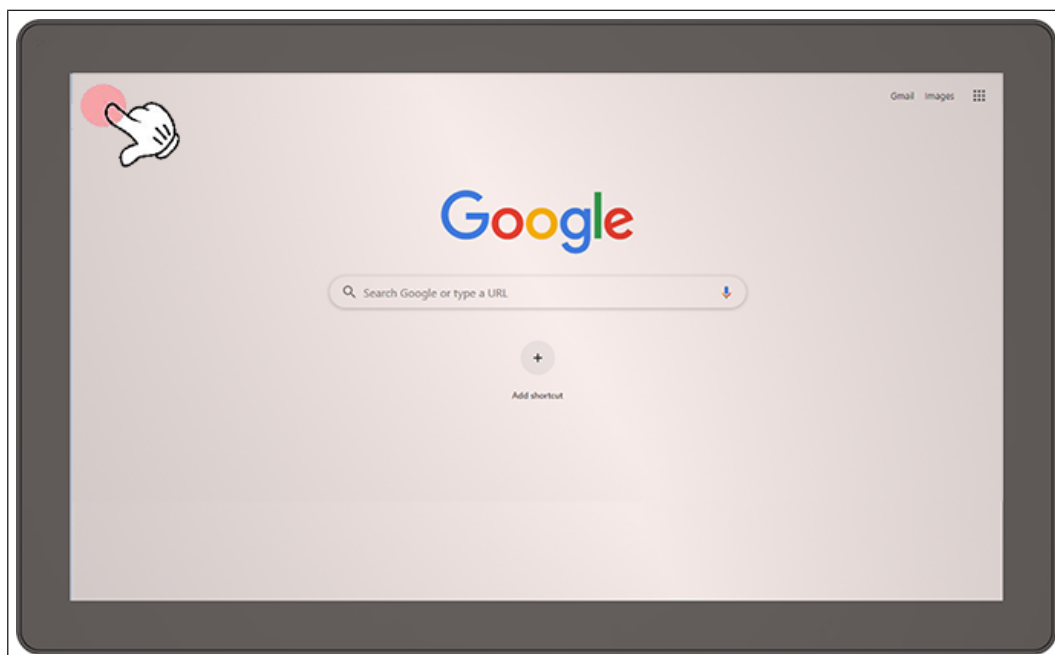


Abb. 12: Aufruf Systemeinstellungen

4.1 Adressleiste

Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann die Adressleiste über die Registerkarte in der Mitte des oberen Bereichs der Anzeige geöffnet/geschlossen werden.



Abb. 13: Adressleiste

Folgende Befehle sind verfügbar:

- Seite neu laden
- Lesezeichen-Liste
- URL-Adresse
- Lesezeichen hinzufügen
- Einstellungsseite öffnen

4.2 Aufrufen der Systemeinstellungen durch Antippen (TAP-TAP)

Unmittelbar nach dem Einschalten der HMI wird durch wiederholtes Antippen des Touchscreens mit dem Finger die Tap-Tap-Funktion ausgerufen.

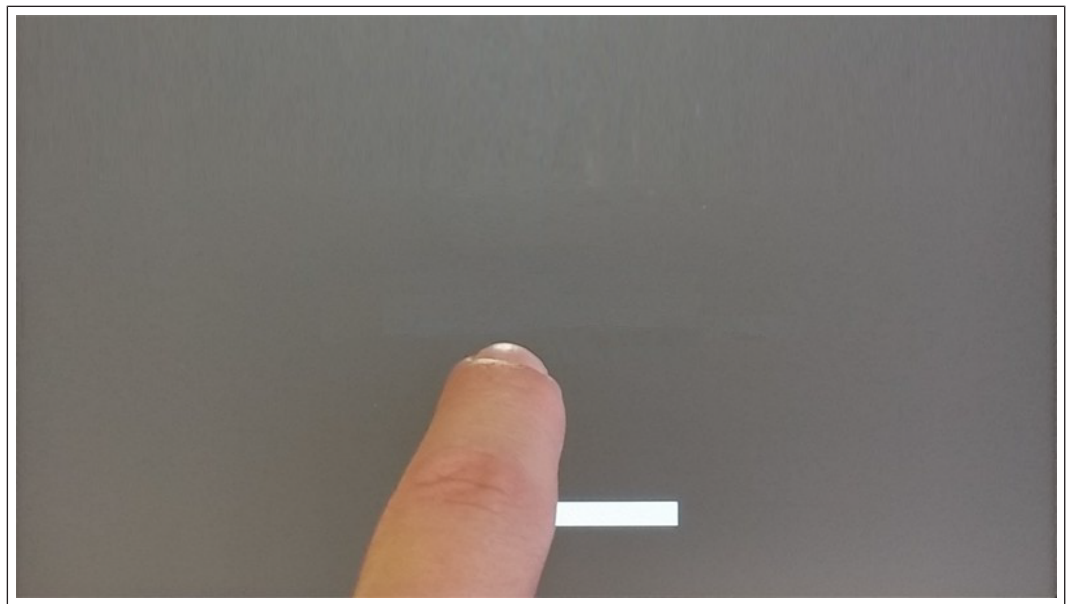


Abb. 14: TAP-TAP starten

Wenn die Meldung "TAP-TAP DETECTED" (Tap-Tap erkannt) oben auf dem Bildschirm erscheint. Warten Sie 5 Sekunden (ohne den Bildschirm zu berühren), um das Untermenü Systemeinstellungen aufzurufen.



Abb. 15: TAP-TAP erkannt

Warten Sie weitere 5 Sekunden (ohne den Bildschirm zu berühren), um in den Default Mode (Standardmodus) zu gelangen.



Abb. 16: Default Mode

Die Schaltflächen "Systemeinstellung" und "Startsequenz" sind nun verfügbar.



Abb. 17: Startbildschirm



WEITERE KEB PARTNER WELTWEIT:
www.keb-automation.com/de/contact





Automation mit Drive

www.keb-automation.com

KEB Automation KG • Südstraße 38 • D-32683 Barntrop • Tel: +49 5263 401-0 • E-Mail: info@keb.de